



Economic and Social Council

Distr.: General
23 May 2022
English
Original: French

Economic Commission for Europe

Inland Transport Committee

Working Party on the Transport of Dangerous Goods

Joint Meeting of Experts on the Regulations annexed to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways (ADN) (ADN Safety Committee)

Fortieth Session

Geneva, 22–26 August 2022

Item 4 (b) of the provisional agenda

**Proposals for amendments to the Regulations annexed to ADN:
Other proposals**

Section 6.1.4 – Railway vehicles to be transported, adaptation to the German version

Transmitted by the Government of Germany* **

Introduction

1. In the English and French (and possibly Russian) versions, the list of railway vehicles that must comply with the requirements of RID does not correspond to that in the German version.

English	French	German
6.1.4 Tank wagons, with fixed or demountable tanks and battery-wagons shall meet the requirements of Chapter 6.8 of the RID.	6.1.4 Les wagons-citernes, avec citerne fixe ou citerne amovible et les wagons-batteries doivent répondre aux prescriptions du chapitre 6.8 du RID.	6.1.4 Kesselwagen, abnehmbare Tanks and Batteriewagen müssen den Vorschriften des Kapitels 6.8 des RID entsprechen.

I. Proposal

2. In 6.1.4, replace “fixed or demountable tanks” with “demountable tanks”.
3. Germany invites the secretariat to check the Russian version as well.

* Distributed in German by the Central Commission for the Navigation of the Rhine under the symbol CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/2022/33.

** A/76/6 (Sect. 20) para. 20.76.



II. Justification

4. The proposed amendment is based on consultation with the secretary of the Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail (OTIF) responsible for RID. RID does not mention “fixed tanks”.
